

綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

於二零零二年十二月三十一日 At 31st December, 2002

		附註 Notes	2002 港幣千元 HK\$'000	2001 港幣千元 HK\$'000
非流動資產	Non-current assets			
投資物業	Investment properties	15	12,880	22,620
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	16	398,681	348,480
於聯營公司之權益	Interests in associates	18	298,576	287,235
證券投資	Investments in securities	19	383	216
			710,520	658,551
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	20	217,787	195,711
應收一間有關連公司款項	Amount due from a related company	21	8,106	8,408
貿易及其他應收賬款	Trade and other receivables	22	333,932	286,530
訂金及預付款項	Deposits and prepayments		18,627	14,571
可收回稅款	Tax recoverable		3,027	–
證券投資	Investments in securities	19	7,053	6,210
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		611,194	1,765,456
			1,199,726	2,276,886
流動負債	Current liabilities			
貿易及其他應付賬款	Trade and other payables	23	509,221	412,185
應付稅項	Tax payable		–	328
有抵押銀行貸款 之即期部份	Current portion of secured bank loans	24	14,147	14,147
信託收據貸款－有抵押	Trust receipts loans – secured		47,470	97,620
銀行貸款及透支	Bank loans and overdrafts			
－ 有抵押	– secured		245,064	178,456
－ 無抵押	– unsecured		61,430	40,241
			877,332	742,977
流動資產淨值	Net current assets		322,394	1,533,909
總資產減流動負債	Total assets less current liabilities		1,032,914	2,192,460
非流動負債	Non-current liabilities			
有抵押銀行貸款	Secured bank loans	24	11,892	36,039
遞延稅項	Deferred taxation	25	5,396	3,241
			17,288	39,280
少數股東權益	Minority interests		192	3,208
			1,015,434	2,149,972

綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

於二零零二年十二月三十一日 At 31st December, 2002

		附註 <i>Notes</i>	2002 港幣千元 HK\$'000	2001 港幣千元 HK\$'000
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	26	46,692	46,692
儲備	Reserves		968,742	2,103,280
			1,015,434	2,149,972

載於第35至76頁之財務報表已於二零零三年四月一日獲董事會批准及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

The financial statements on pages 35 to 76 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 1st April, 2003 and are signed on its behalf by:

王忠秣
主席

WONG CHUNG MAT, BENEDICT
Chairman

王忠樺
副主席

WONG CHUNG YIN, MICHAEL
Vice Chairman